

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.
Scrisori nefrancate nu
se primesc. Manuscripte
nu se retrimit.
INSERATE se primesc la AD-
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și la
uzurătoarele Birouri de anuluri:
In Viena: M. Dukas Nachf.
Max. Augensfeld & Emerich Lesnar.
Melrioh Schalek. Rudolf Mosse.
A. Oppelka Nachf. Anton Oppelk.
In Budapesta: A. V. Goldber-
ger, Ekstein Bernat. In Ham-
burg: Maroyl & Liebmann.
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie armonioasă pe o coloană 6 cr.
și 30 cr. simbru pentru o pu-
blicare. — Publicări mai dese
după tarifă și învoială.
RECLAME pe pagina a 8-a o
serie 10 cr. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

A N U L L X I I I .

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Anstro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 3 franci.
Se primumără la toate ofi-
cele poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I: Pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei
luni 3 fl. — Un exemplar 5 cr.
v. a. sau 15 bani. — Atât abo-
namentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 144.

Brașov, Sâmbătă 3 (15) Iulie.

1899.

Alte apucături unguresci.

Dilele acestea diarul „Egyetértés“ a publicat o pretinsă informațiune din București — tot un fel de comunicat — cu privire la politica esternă a României și a atitudinii guvernului român în cestiunea Românilor ardeleni. Nu numai cuprinsul, dér și spiritul, în care este ținută această informațiune, ni-au reamintit toate apucăturile politice maghiare, mai ales dela 1883 încôce, de când guvernul român a făcut primul pas de apropiere către puterile triplei alianțe.

Premitem, că numita foiă maghiară a fost organul de căpetenie pentru publicațiunile secțiunii naționalităților, conduse de Banffy-Jeszenszky, și că și acum pare a voi să-și continue rolul. Cum-că în cestiunea naționalităților această foiă mai are trecere, o dovedesce imprevjurarea, că foi de frunte guvernamentale iau de banți bunți informațiunile ei, ca cea din cestiune.

Astfel „Budapesti Hirlap“ în articolul despre pasivitatea Românilor, de care făcărăm mențiune în numărul nostru de ieri, afirmă, ca ceva pozitiv, că unii membri influenți ai partidului conservator, astăzi la putere în România, stăruesc în mod foarte serios spre a îndemna pe Românii din Ardeal să între în luptă activă parlamentară.

Acesta este, în puține cuvinte, și cuprinsul „informațiunii“ amintite a lui „Egyetértés“. Dér sunt interesante și caracteristice și cele ce le adauge, ca explicațiune a faptului.

În București, spune „Egyetértés“, s'au discutat într'un consiliu de miniștri raporturile externe ale României. Cabinetul se fi enunțat, că „chiar cu jertfe“, România se va nișui a trăi în cele mai bune relațiuni cu puterile vecine. În ce privește cauza Românilor ardeleni, consiliul de miniștri se fi enunțat că e înclinat a „sprijinii pe Românii ardeleni moralicesc“, dér „în afacerile lor, guvernul de fapt nu vré să se amestece“.

Acum vine însă explicația, care face să iese ghiarele pisice din sac. Miniștri români — dice informațiunea — ar fi de părere, că cestiunea română transilvană nu pôte fi eliminată din luptele politice ale României, până când Românii Ungariei nu vor desfășura o acțiune politică pe față. Această însămnă — continuă foiă unghurescă — că guvernul României ar voi să scape de cauza românilor din Ungaria și că singurul expedient l'ar afla în aceea, decât Românii din Ungaria ar părăsi pasivitatea și luptele lor politice le-ar continua de aci încolo în Ungaria, fără a mai turbura cercurile României.

În fine esclamă „Egyetértés“: „Această pôte va și influința asupra-le, și cu toate că extremii stăruesc tare în contra părăsirii pasivității, atitudinea guvernului României pôte să fiă hotărîtore în această cestiune“.

Vedeți dér apucătura. Așa numiții extremi séu „agitatori“ sunt înfățișați aici, ca stând sub influința guvernului român, ér acesta este prezentat, ca fiind într'o situațiune, care-l constringe să aducă cele mai mari jertfe pentru a trăi în bune raporturi cu monarchia noastră, și decí ar voi să se scuture de cauza Românilor din Ungaria. mulțămindu-se a-le da sprijinul séu moral.

Mersul acestor idei ne este bine cunoscut din anii de mai înainte. Politicianii maghiari totdeauna au stărut în tot chipul pe lângă guvernele române, ca mână 'n mână cu guvernul unghuresc să se siléscă a suprima așa numitele „agitațiuni române“ în Ardeal, pe cari le declarau ca isvorind din România. Așa și acum, se vede, că ar primi chiar și amestecul guvernului român, decât acesta ar avé de scop să îndemne pe Românii de dincóce a-și părăsi atitudinea de până acum de apărare națională și a capitula.

Cei dela „Egyetértés“ și-au făcut însă socotela fără birtaș. Precum era de prevédut, din București se desminte categoric totă povestea de mai sus despre cele ce s'ar fi petrecut într'un consiliu de miniștri români. Foile din Pesta, ce ne au sosit aji, publică o telegramă a „Agenției Române“, în care se spune, că scirea colportată de foile unghuresci este absolut falsă și luată din vént, și se adauge, că consiliul de miniștri români nu s'a simțit îndemnat nici de a-se ocupa de cestiunea naționalităților, nici de a lua în privința această vre-o decisiune.

Apucăturile, cari au dat naștere acestei desmintiri, ne duc pe urmele unui alt soiú de tactică a politicienilor maghiari, care nu mai este nouă nici ea, dér care are încă lipsă de lămurire.

Afacerea insigniilor „streine“.

În „S. D. Tagblatt“ a apărut mai zilele trecute o corespondență datată din Brașov, în care aflăm câte-va aperiéri destul de potrivite ale mult discutatei cestiuni cu insigniile „streine“, care a dat atâta bătaie de cap autorităților polițienesci din Brașov.

Corespondentul, după ce constată, că în decurs de 25 de ani de când cu faimósa ordinațiune a lui Szapary din 1874 și apoi a lui Tisa din 1885 nu i-a trāsniț încó prin cap nimérnia — decât acum pe urmă căpitanului polițienesc din Bistrița și Brașov — se considere ca „streine“ colorile orașelor legal recunoscute și admise séu să aplice ordinațiunea din 1874 și asupra stégurilor diferitelor școli și societăți, continuă astfel:

Așa-déră în Brașov și în Bistrița colorile orașenesci albastru, roșu ca colorii „streine“ nu sunt séu de loc permise séu numai în număr egal cu colorile statului, pe când în Budapesta cu mândria falfăe de pe casa sfatului stégul în colorile: roșu, galben, vént, deși acest tricolor e stégul atât de urgisit al regatului român. Și în Clușiu stégul albastru-roșu al orașului e permis fără nici o restricțiune și chiar societăți maghiare din Clușiu pörtă insignii

roșu-albastre. În Brașov societățile la ori-ce paradă trebuie să pörte pe lângă stégul societății și un stég al statului; ceea-ce însă în capitală și în alte orașe ale țării nu se practică nicăiri. Peste tot în Europa terenul pentru curse, eserciții gimnastice, serbări populare e marcat prin stegulețe roșu-albe. În Brașov însă la ultima producțiune gimnastică așa ceva nu s'a permis. Reuniunea de cântări din Brașov a condus mai când era pe un membru al séu mort în flórea vieții. Reuniunea a trebuit să și lase stégul acasă, căci 'i-se impusese, ca pe lângă acesta să se ia și un stég al statului, ceea-ce n'ar fi avut nici un sens“.

Vorbind apoi de hiperzelul ridicol al fișpanului Brașovului în afacerea colorilor „streine“, care a fost primul, care a interpretat ordinațiunea lui Szapary într'un chip atât de extravagant într'un rescript edat din incidental desváltitii monumentului reformatului Honterus, corespondentul ridiculizează în chipul următor spaima și măsurile de precauțiune ale șovinistilor contra fantomei pangermane și dacoromâne:

În Brașov ne mai pot veni în afaceri de insignii tot felul de surprinderi. Așteptăm ca la proxima procesiune a catolicilor séu a gr-orientalilor pe lângă fiă-care prapor bisericesc să se pörte și un stég al statului; sperăm că la târgul de țără pe lângă colivia cu șorecii cei albi și papagaii care trag țudulele cu cifre, nu va falfăi numai stegulețul roșu-alb ci și un steguleț al statului; ba noi aflăm de necesar, ca la căile ferate pe lângă fiă-care disc roșu alb, ce indică direcțiunea, să fiă aședat și un disc cu colorile statului, și în fine credem, că fiă-care stég de doliu, ce s'ar arbora în Brașov, să fie flancat și de un stég al statului. Înainte de toate însă ne bucurăm, că la festivitățile ce le va aranja în August aici în Brașov reuniunea regnicolară a pompierilor, pe lângă fiă-care stég alb séu albastru séu roșu al pompierilor vom puté vedé și câte un stég unghuresc.

Cu această ocașiune nu putem retăcé faptul, că hiperzelul căpitanului poliției noastre a depártat chiar de pe o cunună mormentală pantlica românescă, ér de altă dată a delătura tricolorul românesc de pe o cunună funebrală trimisă din România. Ce ar dice Maghiarii la réndul lor, decât de pe morméntul unui maghiar mort în München séu în Viena s'ar delătura pantlica cu tricolorul roșu alb verde? Óre n'ar scóte într'un glas un țipet de indignare toate foile unghuresci?

De altmintrelea cum ar trebui să ne ajutăm în afaceri de felul acesta, ne-au dovedit de repeți ori Românii brașoveni cu ocașiunea festivității junilor dela Paști. Câte 3 călăreți călăresc alătura; primul pörtă o eșarpă roșie al doilea galbenă, al treilea vântă. În chipul acesta urgisitul tricolor românesc tot iese la iveală, măcar de ar crépa de năcaș șovinistii noștrii. Și la primirea metropolitului Mețianu, care, deși lipsiau stégurile, a fost de un splendid aspect, a putut observa ori și cine un astfel de arajament. O bogată podóbă de flori și nenumerate pantlici și ruji unicolore la cai și călăreți înviorau tabloul conductului de călăreți.

Pôte că și Sașii brașoveni vor face tot așa la proxima festivitate a lui Honterus. Buchete și cununii de flori împodobite cu plantici colorate și acățate de prăjini împodobesc conductul întocmai ca și stegulețele colorate, ér fecióre și copilițe

împodobite cu flori ofer ochiului, decât nu mai mult, cel puțin același aspect de veselie ca și stégurile. Și cine ar puté interdice cununii împletite din vinețele și mac de câmp, cine ar puté interdice fetelor noastre să pörte haine albastre și pe deasupra câte o eșarpă roșie? În chipul acesta ne putem foarte ușor ajutama, numai să voim și numai să nu fie cumva un astfel de „joc de colorii“ în dauna autorității și vazei statului?

Vacanță și — griji.

Camerele unghuresci, a deputaților și a magnaților, au luat vacanță. În ședințele lor de alaltăeri s'a cetit rescriptul prea înalt, prin care ele sunt amânate până la toamnă. „Părinții patriei“ s'au împrașciat, care încătrău, ducénd cu ei „suvenirile“ de câte-va luni ale „nouvei ere“, unii plini de speranțe, alții plini de decepțiuni și neîncredere față cu trecutul și viitorul.

Oștenii taberei mamelucesci a d-lui Szell, radioși și veseli își dic: trăim, ce-i drept, timpuri furtunóse, dér n'are să ne pese; avem conducător excelent, șirurile noastre sunt înalte, sunt puternice și victorioase, cu toate-că vom avé și de acum înainte de lucru cu Austria în drásneț, cu naționalitățile „renitente“, c'o sumedenia de probleme, cari așteptă dela noi să le resolvăm — unghuresc.

Prin colónele lor diarele maghiare sprijinitóre ale „erei noue“ fac bilanțul activității cabinetului Szell. Cumpéna trage, fresce, în favorul iscusitului ministru-președinte. Nu mai este nimic din ce a fost sub Banffy, dice ele. Nici obstrucțiã, nici forță brutală, nici secesiune, nici clotură, hui-dueli ca la gura cortului, dueluri și intrigi etc. Sunt însă din potrivă pace, pact, succese splendide și o eră „fructiferă“. De ce dér n'ar fi mulțumit Maghiarul?

Și cu toate acestea nemulțămire și temerile asupra viitorului résar la orizontul „nouvei ere“, întunecând rațele liniștei și turburând pacea sufletescă a victoriosilor mameluci. Bine, că multe s'au făcut în favorul „nației alcătuitoare“, dér câte nu mai sunt încă de a-se face, care pôte nu vor merge cu atâta înlesnire!

Ingrijirile principale sunt tot cele referitóre la pact. Dieta unghară a votat proiectele pactului și guvernul austriac încă s'a legat, că va păđi reciprocitatea. Dér foarte ușor se pôte întâmpla o schimbare peste nópte în Austria, și atunci Ungaria ce va face? În deosebi e basată temerea, că „Reichsrath“-ul din Viena nu va vota contelui Thun proiectele pactului octavo pe basa § lui 14, ér decât nu le va vota, ce o să se întâmple cu întregă afacerea pactului? Mulți dintre politicienii unghuri sunt ispititi de gândul, că în Austria §. 14 se va înlocui cu § 13 din constituția dela 1861, care nu condiționează valabilitatea ordonanțelor de aprobarea ulterioară a „Reichsrath“-ului. Unde rămâne atunci baza constituțională? Se mai tem politicienii unghuri, că organismul imperiului austriac se va transforma pe base federative, că cercul de influență al dietelor provinciale se va lărgi — c'un cuvént, se tem tot de ceea ce se temeau anul trecut pe vremea asta.

Mai sunt apoi o sumă de cestiuni comune, cari așteptă rezolvare. Acolo e de pildă convocarea delegațiunilor la toamnă pentru a stabili budgetul comun. Ce se va

intempla, decât parlamentul austriac nu va pute să conlucre la cestiunea această? D'apoi cu cuota ce va fi, decât comisiunile, ungară și austriacă, își vor lua adio fără de a fi ajuns la vre-un rezultat? Mai este apoi cestiunea reformei legii de apărare.

Etă tot atâtea cestiuni, cari turbură liniștea domnilor dela cârmă deja de pe acum, când nici n'au avut încă prilej de a gusta binefacerea timpului de vacanță, ce s'a dat deputaților prin rescript prea înalt până la 28 Septembrie a. c.

Stări asiatice.

Barbaria săvârșită în Mocsa, comit. Comarom, despre care am vorbit în numărul nostru de ieri, face să se reamintescă cuvintele baronului Paul Szennyey, care înainte cu trei-deci de ani a dis într'un discurs politic al său, că în Ungaria există stări asiatice pe terenul administrației.

Ceea-ce s'a dis înainte cu trei-deci de ani, se pôte dice aprôpe fără nici un scrupul și ađi. Casul din Mocsa nu este izolat. El s'a repetit și se repetă și în alte localități, în altă formă și în alte împrejurări, când e vorba mai ales, ca gendarmii să-și desfășure talentele lor de schinguire la porunca câte unui mic satrap din provincie, cărui nu-i place, decât bietul popor protesteză în potriua revoltătoare ilegalității și volniciei, seu când își reclamă dreptul seu față cu unul seu altul din aceia, cari vor să l despôie și să-l aducă la sapă de lemn.

În special, în cazul dela Mocsa au eșit la ivelă în mod pregnant acele stări putrede și nesănătose ale administrației ungurești, cari, ori cât ar voi unii oficioși ipocriți să le scuse și acopere, rămân totuși dovedite, căci de sine se dovedesc prin ranele, ce deschid aprôpe dîlnic în viața publică administrativă.

Pentru sprijinirea acestei aserțiuni ne servim chiar de părerea unei foi guvernamentale, care ocupându-se în special cu defectele administrației actuale, afirmă și ea, că procedura justițiară administrativă se caracterizează, în stadiul anchetării, printr'o necruțare brută. Ea e monstruos de energetică acolo, unde singur prevederea ar pute să conducă la rezultat, în schimb însă e grozav de încetă și defectuoasă acolo, unde trebuie să urmeze pedepsirea crimei. „Acest sistem — dice foia ungară — este o mare calamitate pentru omenii nevinovați, pe când sub aripile ei omenii de nimic, înșelătorii, defraudatorii și falsificatorii se simt relativ bine“.

Casul de barbarie și bestialitate dela Mocsa însă dă de gândit politicianilor și legislatorilor maghiari și în altă privință. El denotă nise stări ticăloșe, cari nu pot fi de loc compatibile și demne de un stat cultural. Într'un stat cu adevărată cultură așa ceva nu se întemplă. Se întemplă însă acolo, unde domină încă în administrația spiritul brutalității medievale, care nu se va pute stărpi cu fărîmături de reforme, seu prin câte-o suspendare din post a cutărui funcționar, ce se dice a fi „responsabil“. Pentru o îndreptare a rului trebuie ceva mai mult: trebuie cultura inimii și a spiritului în direcțiune umanitară, trebuie mai pe sus de tôte sentiment de dreptate și echitate, care singure pot înfrâna pornirile brutale și dorul răsbunării.

Ca ceva caracteristic mai notăm, că închisiția din comitatul Comaromului a format obiect de interpelare în ședința de alaltăieri a camerei ungare, ședința ultimă în sesiunea actuală parlamentară. Ministrul președinte Szell, cărui i-a fost adresată interpelarea, a răspuns, că va lua cele mai rigurose măsuri de pedepsirea vinovaților. Între altele ministrul a dis, că ceea ce s'au întemplat la Mocsa, constituie faptul celui mai scandalos vandalism.

Să nu uităm însă, că în raport cu cele ce s'au petrecut la Mocsa, vărsările de sânge dela Mehadica și Dol, unde au fost împușcați deci de țărani români, constituie îndecit și înșutit vandalisme sălbatice. Câți dintre „părinții patriei“ din dietă s'au

grăbit a interpela atunci guvernul și a cere pedepsirea vinovaților?

Etă de ce am mai dis înainte, că pentru a-se pute îndrepta relele pe acest teren, nu ajung fărîmături de reforme, ci trebuie mai pe sus de tôte sentiment de dreptate și echitate, cari singure pot înfrâna pornirile brutale și dorul răsbunării.

O broșură politică despre cestiunea Orientului. Cu iscălitura Garlof a apărut în Nissa în limba franceză și în Petersburg în limba rusă o broșură politică asupra cestiunii orientale în secolul al 19-lea. Autorul vorbind despre rezolvarea cestiunii orientale dice, că această rezolvare se va pute face numai prin desființarea Ungariei. Broșura conține multe adevăruri usturătoare asupra Maghiarilor, din care pricină ministrul unguresc de interne a luat măsuri, ca răspândirea ei să fiă oprită în Ungaria. Pe baza această ministrul de comerț i-a detras debitul postal pe teritoriul țerilor coronei ungare.

Revistă externă.

Situațiunea în Serbia, în urma atentatului contra lui Milan, începe a-se incurca tot mai mult. Góna sălbatecă, ce s'a pornit contra radicalilor sârbi, a produs pretutindeni amărăciune. Mult sânge rău a făcut mai ales împrejurarea, că tribunalul însărcinat cu statutul a fost investit cu putere retroactivă, și acum bărbații radicali arestați sunt espuși pericolului de a fi executați. Asta totuși e prea mult chiar și dela un aventurier ca Milan. Se dice, că cabinetele din Viena și Petersburg au avertizat pe regele sârbesc Alesandru, să nu lase a degenera lucrurile la infinit și să ia măsuri de a se conteni atrocitățile. Scirea această se comunică din Viena, adaugându-se, că în cercurile politice de acolo se speră, că avertismentul Austriei și Rusiei va avé rezultat.

Din Belgia. Grupul deputaților social-democrați din camera belgiană au avisat guvernul, că nu primesc reformă electorală, până când nu se va fi făcut mai întâi reviziunea constituției. A produs mare surprindere, că Papa nu voese să aplice pedepse bisericesti acelor catolici, cari cu prilejul evenimentelor din urmă au luat poziția în contra radicalilor.

A doua petiție a Finlandesilor. Se confirmă scirea, că Finlandesii au adresat Țarului a doua petiție, de astă-dată prin secretarul de stat generalul Prokopé. În petiție se dice, că manifestul Țarului, prin care proiectele de legi finlandese sunt îndrumate la guvernul imperial rusesc, este în opozițiune cu constituția Finlandei. „Novoje Vremja“ spune, că Țarul a răspuns următoarele acestei petiții: „Nici un voiți ceterugarea, atâtea atențiuni nu-i voiți da. O consider ca foarte fără tact, deore-ce manifestul se referă la afaceri generale, ér nu exclusiv numai la Finlandesi“.

Conferența de pace se va închide sărbătorește îndată-ce singuraticile guverne vor trimite răspunsul lor la rapôrtele, ce li li-au înșinat delegații, cari rapôrte trebuie să fiă iscălite pentru confirmare. Se vorbesce însă, că conferența se va întruni éráși incurând.

Francia și Germania. Visita de dăunăđi a împăratului Wilhelm pe vasul francez „Iphigenie“, preocupă și acum presa franceză. Ives Guyot scrie în „Siècle“, că visita împăratului n'a schimbat nimic în raporturile dintre Francia și Germania. Decă Wilhelm II a voit, ca prin ea să-și pregătescă calea lui în Paris, atunci e mare deosebire între a visita o corabie într'un port străin și a se plimba prin Paris. Visita din Bergen, dice Guyot, nu se pôte considera ca serioasă, decât de omeni, cari vor să pescuiesc în turbure și să ducă Francia la aventuri.

SCIRILE ȚILEI.

— 2 (14) Iulie

„Patria“ éráși confiscată. Numărul de Miercuri (12 Iulie n.) al „Patriei“ din Cernăuți a fost din nou confiscat, acum pentru a 14-a órá. Censura a eliminat câte-va pasaje dintr'un articol intitulat „Pax vobiscum“ în care, polemizând cu oficiosa „Bukovinaer Nachrichten“, se arăta asupra situațiunii Românilor bucovineni în asemănarea cu cea a Germanilor din Bucovina.

Noué manuscripte ale lui Eminescu. „Epoca“ scrie următoarele: Un corespondent anonim ne scrie, că manuscriptele rămase dela Eminescu, manuscripte cari se perduseră un moment, s'au găsit, sunt în păstrarea unei persoane „forte cum se cade“ și că vor fi date incurând la ivelă. Aceste manuscripte conțin după scrișoarea anonimului: „Amintiri despre Schiller“, „Ce este o iubire?“ „Ce este Dumnezeu?“ „Ce este femeia?“ „Jonvil și Didina“, „Inchuirea și nebunia“, „Facerea lumii“, „Mombehada și gelosia“, 48 de poesii istorice și filosofice.

Regimentul de artilerie din Brașov a plecat ađi la órele 6 dimineța către Sibiu, unde va staționa cel puțin o lună de țile pentru a face exerciții de tir. Regimentul nu se va reintôrce la Brașov decât prin Septembrie.

Numire. Ministrul de culte și instrucțiune publică a numit pe d-șca Octavia Munteanu, fiică d-lui Dumitru Munteanu din loc, învătătoare ordinară la școala elementară de stat din Brașov.

Necrolog. Stefan Gencsy, consilier reg. ung. de finanțe, șef al direcțiunii financiare din comitatele Brașov și Făgăraș, a încetat din viață ieri în etate de 57 ani. În mormântarea se va face mâne Sâmbătă în cimiterul ev. ref. din loc. Decedatul a fost timp de 39 de ani în serviciu de stat și era cetățen de onóre al orașului Chezi-Oșorhei.

Ruptură de nori. Luni pe la 1 órá după améđi s'a întemplat la Huedin o ruptură de nori, care a pricinuit mari pagube și a ținut poporațiunea timp de câte-va óre în cea mai oribilă spaimă. Stradele au fost inundate de apă, care a început să intre pe ferestri în case. Omenii, surprinși fără de veste, nu mai aveau unde să fugă și nu se mai puteau refugia, decât urcându-se pe coperișele caselor. Tôtă partea locului aflătoare mai la șes era acoperită cu apă. Vieți omenesci nu s'au stins, dér pagubele, după rapôrtele sosite dela Huedin, sunt foarte mari.

Fabrică de gips în Turda. În Turda s'a plănuit a-se înființa o mare fabrică de gips, în care se se confecționeze articuli de gips, necesari pentru edificări, care până acum se aduceau din străinătate. S'a cerut dela stat un ajutor de 15,000 fl. și un loc gratuit dela oraș, pe care să se edifice fabrica.

Predicî. Poimáne (Duminecă în 4 Iulie v.) va predica în Biserica Sf. Nicolae din Scheiú părintele Dr. Vasile Saftu.

Teatru de vară german. Sâmbătă în 15 Iulie în teatrul de vară din loc (Grand Hotel) se va reprezenta ca noutate pentru prima órá piesa franceză „Parfum“ (În Pavillon) vodevil de Foché Blum în 3 acte, care în Paris, în Palais Royal, s'a dat de 250 de ori.

„Marșul studenților din Brașov“, noua compoziția musicală a tinerului maturisant Iustin Cl. Iuga, se pôte procura dela Librăria Ciurcu din loc cu 50 cr., (ér nu cu 20, cum din eróre am publicat.) Studenții o pot căpeta dela compositor cu prețul de jumătate.

Pentru amatorii de fotografie. Aparat de fotografie pentru salon și voiaj foarte renumite; aparat pentru fotografi la moment, precum și óte articolele necesare, se pot procura dela A. MOLL livrantul curții c. și r. din Viena, Tuchlauben Nr. 9. Manufactură fotografică fondată la

anul 1854. La cerere liste mari ilustrate, coținând prețurile gratis. Depozite în Brașov la P. Jekelius, F. Kelemen, Victor Roth Farmaciști. Teutsch și Tartler, D. Eremias nepoții.

Jubileul pompierilor voluntari din Brașov.

Programul festivităților, ce se vor ține dela 12—15 August n. 1890 din incidentul congresului regnicolar al pompierilor și al jubileului de 25 de ani al corpului pompierilor voluntari din Brașov:

12 August. Primirea óșpeților. Încurtirarea. Sêra la 7 óre serenadă. La 8 óre întrunire de cunoștință în casa de tir.

13 August. Dimineța la 7 óre conduct festiv. Adunare în sala de gimnastică. Conductul va porni dela școala evang. de fete și va trece prin: tégul cailor, piață, strada vămii, bulevardul Rudolf, strada porții, piață, strada Hirscher, strada orfanilor, școala de gimnastică.

Sfântirea stégului în școala de gimnastică.

Exercițiile pompierilor voluntari din Brașov.

Decorarea celor ce servesc deja de 25 ani, din partea primarului.

Deflarea pompierilor din comitatul Brașov pe dinaintea óșpeților.

La 1 órá p. m. banchet în sala Redutei.

La 4 óre ședința comitetului regnicolar: adunarea dirigenților; ședința comitetului și adunarea generală a fondului regnicolar de ajutorare, în sala sfatului.

Sêra soarea în grădina societății industriale.

14 August. Dimineța la 7 óre exercițiile de concurs ale pompierilor pe terenul de exerciții.

La 11 óre ședința iubilară a pompierilor voluntari din Brașov în sala sfatului.

La 3 óre prelegerile practice. Ședința a juriului.

La 5 óre excursiune cu tramvaiul la Nou. Soarea în Elysium.

15 August. Dimineța la 7 óre prezentarea mandatelor din partea deputaților în sala cea mică a sfatului.

La 8 óre congresul regnicolar al pompierilor în sala sfatului.

Impărțirea premiilor.

La 2 óre excursiune la Sinăia.

Sêra de despărțire.

În același timp ne luăm permisiunea a ne adresa încă-odată prea stimatelor dômne și domnișore din scumpul nostru oraș natal, cu rugarea, de a nu mai întârția cu contribuiri la darul festiv al dômnelor și domnișorelor din orașul Brașov, ci a-le depune cât mai curând la șeful nostru.

Brașov, 10 Iulie 1899.

Comitetul arangiator al festivităților.

Pregătiri pentru adunarea Asociațiunii.

Din comit. Hunedorei, 12 Iulie 1899.

„Asociațiunea pentru literatura română și cultura poporului român“ își va ține est an adunarea generală la 27 și 28 August n. în Deva.

Precum am aflat, inteligența română din Deva încă la 21 Mai a ales un comitet pentru conducerea festivităților, ce vor avé loc cu acea ocaziune. Comitetul constă din următorii d-ni: președinte d-l Francis Hossu Longin; vice-președinti d-nii George Romanul și Dr. Alexandru Hossu; secretari d-nii: Dionisie Ardelean și Alesandru Moldovan jun., ér membri în comitet d-nii: George Nicôră, George Ghila, Benjamin Pop, Alesandru Schuster, Dr. George Wilk, Alesandru St. Șulufiu, Iustinian Moldovan, Ulpiu Almășescu, Toma Roșu, Alesandru Stanciu și Romul Popa.

Acest comitet e împărțit în trei secțiuni: secțiunea pentru primirea și încurtirarea óșpeților, secțiunea pentru arangierea de conveniri, banchet, concert, bal și eventuale excursiuni, și în fine, secțiunea pentru arangierea festivităților populare.

Deși Deva e un oraș mic, cu tôte aceste comitetul de încurtirare a luat de

ou bun timp toate măsurile, ca ospetilor se le stea la dispoziția quartirele necesare, pe cari inteligența română li-le oferă cu totă plăcerea, eventual în hotelele din loc pentru cei cari espres ar dori acesta.

Secțiunea pentru arangiarea convenițiilor sociale, după informațiunile, ce le avem, a angajat la concert cele mai distinse puteri, de cari dispunem, — ér balul încă credem, că va succede cât se pôte de bine.

Comitetul pentru arangiarea festivităților populare voesece să ne surprindă cu o *exposițiã de costumuri* de pe teritoriul întreg comitatului. S'a reercat fă-care despărțământ al „Asociațiunei“ de pe teritoriul comitatului, ca să lucre în cercul său de activitate pentru a face fiã-care comună să fiã reprezentată prin cel puțin patru indiviți în portul respectivei comune, ce reprezintă. Nicî unul dintre comitatele române nu posedă o așa variațiune de porturi, ca comitatul Hunedórei. Intru cât acest punct ar succede, ne am întelni la această adunare a „Asociațiunei“ cu una dintre cele mai frumoșe și pitoresce esposiții vii.

Preoții și învățătorii noștri, ca naturalii conducători ai poporului, sperăm, că-și vor da silința a ne ajuta în esecutarea acestui punct din program, aducând cu sine cât se pôte mai mulți reprezentanți din sinul poporului.

Astfel avem toate prospectele, că adunarea generală a Asociațiunei va fi una din cele mai cercetate, unde vor puté conveni frații din toate părțile, spre a aduce jerfta pe altarul culturii noastre populare.

Nicu.

Mișcarea teatrală la noi.

„Anuarul II al Societății pentru crearea unui fond de teatru român pe anul 1898—99“ a eșit acum de sub tipar în Tipografia „A. Mureșianu“ din Brașov, cuprindând un variat și bogat material.

Părțile mai de interes ale anuarului sunt: Discursul de deschidere rostit de președintele I. Vulcan la adunarea generală din Hațeg; Din tainele culiselor, de Sextil Pușcariu (disertațiune cetită în adunarea dela Hațeg); Mișcarea teatrală la noi în 1898, de Vasilie Goldiș; Biografiile membrilor fondatori ai societății, publicate de V. Goldiș.

În capitulul din urmă găsim biografiile și portretele foarte bine reușite ale următorilor membri fondatori: Dr. Alexandru Mocsonyi, Iosif Vulcan, Ioan Vancea de Buteasa, Miron Romanul, Ioan Popasu, Antoniu Mocsonyi, Ioan Meșianu, Nicolae Popea, Timotei Cipariu, Vincențiu Babeș, Ioan Papiu, Dr. Aurel Maniu.

Urmază apoi Raportul comitetului și al cassarului către adunarea de anul trecut ținută în Hațeg; Procesele verbale dela acea adunare, Vocî din pressă, Lista membrilor dela înființarea societății (1870) până ađi.

Peste tot, anuarul se prezintă foarte bine, fiind bogat în cuprins și elegant tipărit.

În capitulul „Mișcarea teatrală la noi în 1898“ se emite părerea, că „de zidirea vre unui palat de teatru nicî vorbă nu pôte fi“, ci, dîce, „idealul nostru e trupa de actori români, care organizată pe baze sănătoșe și tari, subvenționată în măsură suficientă de societatea teatrală românescă, va fi numai a noastră, va rămâne permanent între noi și, îndreptându-se după situațiunea culturală și materială a poporului nostru, va cutriera într'una satele și orașele noastre“... „Averea societății pentru crearea unui fond de teatru român cresce vedënd cu ochii și futr'adever se apropie timpul, când va trebui să ne gândim la modalitățile de realizare a acestei instituțiuni“...

Pentru a câștiga o orientare în ceea ce priveșce modul de înțelegere al țeranului în materiã de teatru, s'a inițiat redactarea unei statistice a reprezentațiunilor teatrale date între Români, pe care d-l secretar o va continua în fiã-care an.

Din statistica privitoare pe anul 1898 reese, că în acel an s'an dat între Români din Transilvania, Bănat și Ungaria 38 de reprezentațiuni, la cari s'au jucat 55 de piese. Piese de Alexandri au fost jucate de 17 ori, piese de Ios. Vulcan de 13-ori, localisările d-nei Maria Baiulescu după diferiți autori străini de 4-ori. Ceilalți autori se găseso numai câte-odată în reprezentațiunile din 1898. Dintre autori 10 au fost români și 5 străini; dintre piesele jucate: 49 originale și 6 streine, în mare majoritate comice și mai ușore.

După localități, cele mai multe reprezentațiuni s'au dat în comitatele: *Caraș-Severin* 6 (3 în Oravița, câte 1 în Mehadia, Gherliște și Bocșa-română); *Alba-inferiãrã* 6 (3 la Blășiù, câte 1 în Abrud, Cămpeni, Vidra de sus); *Brașov* 4 (3 în Brașov, 1 în Bod); *Hunedóra* 4 (2 în Deva, cate 1 în Bohoț și Hațeg); apoi Făgăraș, Sibiu, Bistrița-Năsăud câte 3 etc. Nu s'a dat nicî o reprezentațiã teatrală în comitatele: Mureș-Turda, Târnavă-mare, Târnavă-mică, Cojocna, Sălagiu, Turda-Arieș, S.-Dobêca, Trei-scaune, Ciuc, Ciarad, Bichiș.

Cei mai doritori de teatru sunt țeranii și meseriași.

Dela înființarea sa și până ađi societatea a avut 60 membri *fundatori*, dintre cari 20 sunt morți; membri *ordinari* pe viață 53 (20 morți); membri *ordinari* au fost în 1898—99: 65.

Capitalul societății atinge ađi cifra de 130,000 fl. și venitefe regulate ale aceste averi trec peste 7000 fl. pe an.

Comitetul actual al societății este compus din următorii membri: Dr. Alexandru Mocsonyi, președinte de onóre pe viață; Iosif Vulcan, președinte; Virgil Omțiu, vice-președinte; cassar (substitut în locul decedatului Bologa) Nic. Petra-Petrescu; secretar: Vas. Goldiș; membri: G. Dima (Sibiu), Cor. Brediceanu (Lugoș) și Dr. I. Mihai (Orăștie).

Convocare.

Despărțământul XXIII (Turda) al „Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român“ își va ține adunarea generală în 6 August n. c., cu următoarea

Programă:

1. La 2 ore p. m. celebrarea parastasilui în biserica gr. cat. din Turda-veche pentru reșosaiii presidenti și binefăcătorii „Asociațiunei“ — și deschiderea adunării prin directorul despărțământului.
2. Raportul despre activitatea comitetului.
3. Raportul cassarului.
4. Esmiterea unei comisiuni pentru censurarea raporturilor, conscrierea de membri noi și incassarea taxelor.
5. Eventuale disertațiuni.
6. Eventuale propunerî.
7. Raportul comisiunei exmise.
8. Statorirea budgetului.
9. Alegerea delegaților pentru adunarea generală a „Asociațiunei“.
10. Designarea locului pentru adunarea viitoare.
11. Alegerea comisiunei pentru autenticarea protocolului și inchiderea.

Rugăm pe on. membri ai despărțământului și pe toți cari doresc cultura poporului român să participe la această adunare.

Turda, din ședința comitetului despărțământului XXIII al „Asociațiunei“ ținută la 9 Iulie 1899 st. n.

Artemiu Codarcea,

director.

Dr. Eugeniu Pădăceanu,

secretar.

Dare de sêmă și mulțamită publică.

Budapeștu, 8 Iulie n. 1899.

— Fine. —

11. D-șora Felicia Beleş, Arad, dela: Anuța Givulescu 2 fl., Iuliu Herbaiu 2 fl., Adriana Dr. Ispravnic 2 fl., Ella Hajos 2 fl., Dr. A. Brădian 1 fl., Hermina Lazar 2 fl., Felicia Beleş 2 fl. Total 14 fl.

12. D-șora Silvia Săcoșan, Toracul mare, dela: Anastasia Tempia 2 fl., Teodor Cioban 2 fl., V. Popovici 2 fl., George Lupșă 1 fl., Ioan Iosif Săcoșan 1 fl., Teodor Checiu 2 fl., Silvia Săcoșan 2 fl. Total 12 fl.

13. D-șora Constanța Lungu, Rășinari, dela: d-na Aurelia Dr. Andressi 4 fl., N. N. 4 fl., Emilian Cioran 1 fl., Șerban Cioran 1 fl., Constanța Lungu 2 fl. Total 12 fl.

14. D-șora Domnica Chirtop, Cămpeni, dela: Un medic 2 fl., Const. Cothișel 2 fl., Dr. Z. Chirtop 5 fl. Total 9 fl.

15. D-șora Aurora Leuca, Păncota, dela: d-ra Sofia Tripou (Agris) 2 fl., Iuliana Bogdan (Agris) 2 fl., Ioan Hălmăgean 2 fl., Aurora Leuca 2 fl. Total 8 fl.

16 D-șora Veturia Papp, Beiuș, dela: Dr. Ioan Rednic (Vășcău), 2 fl., Dr. Eugen Borha (Vășcău) 2 fl., Ales. Drăgan (Vășcău) 1 fl., Veturia Papp 2 fl. Total 7 fl.

17. D-ra Natalia Juntea, Petroșeni, dela: Mariana Ianzu 2 fl., Roma Vasiu n. Lucaciu 2 fl., Laura Radic 2 fl., Total 6 fl., 18. D-ra Roma A. Costin Poiana 5 fl. 19. D-ra Emilia Rațiu, Roman Petre, dela: Anuța Anca 1 fl., Iconia Borca 1 fl., E. Rațiu 1 fl., Ioanichie Neagoe 1 fl. Total 4 florinî.

20. D-ra Iuliana Iovescu, Săliste, dela: Nic. Hențiu 1 fl., d-ra Iuliana Iovescu 2 fl. Total 3 fl. 21. D-ra Octavia Barițiu, Năsăud 2 fl. 22. D-ra Constanța Dănilă Hunedóra, 2 fl. 23. D-ra Agafia Paul Zlatna 2 fl.

24. D-l Adam Albu notar Vrány, dela: Petru Mioc, not. 2 fl., Ios Tămășel sen. 5 fl., Ioan Miclea 2 fl., P. Poienariu 50 cr., A. Popovici 50 cr., N. Lungu 50 cr., Ios. Ciulin 50 cr., St. Lăpădat 2 fl., Ios. Chercota 1 fl., T. Panciovan 1 fl., S. Iancu 50 cr., V. Murga 1 fl., Pavel Roșu 1 fl., T. Atnașez 1 fl., Ioan Stoian 5 fl., N. Mircea 50 cr., I. Cioc 50 cr., Dr. I. Nedelcu 2 fl., Bodi Muntean 1 fl. Total 31 fl. 50 cr.

25. D-l Nic. Florescu, Ighiu dela: Antonie Popp (Bucerchia) 2 fl., Nic. Florescu 8 fl. Total 10 fl. 26. D-l Ioan Pinciu protopresb. Ciacova dela: Lazar Simeon 5 fl., Ioan Pinciu 3 fl., Svetozar Sărb 2 fl. Total 10 fl.

27 D-l Aurel Păcală subloc. Mișcolț, dela: George Vlassa preot milit 2 fl., Aurelia Moțiu 1 fl., Aurel Păcală 2 fl., Nic. Stancoviciu locot de marină 1 fl., subloc. Cosgarea 1 fl., Nic. Chimptoan 2 fl. Total 9 fl.

28. Aurel Novac, Biserica albă, dela: Ican M. Roșiu 2 fl. 50 cr., D. Balenescu 2 fl. A. Boboroiu 2 fl., C. Paleu 1 fl., Dr. P. Auca 1 fl. Total 8 fl. 50 cr.

29. Gavriil Hango, Gherla, dela: Augustin Cârșă 1 fl., Ioan Hodórean 1 fl., N. N. 2 fl., A. Todoran 2 fl., Iuliu Cârșai 2 fl. Total 8 fl. 30. D-l Dr. Ilie Mariș, Sighetul Marmăției 6 fl. 31. D-l Ioan Sava, Ciaclea, dela Nic. Dărămuș 2 fl., Ioan Sava 2 fl., Total 4 fl.,

32. D-l Nic. Albu, Oena Sibiului dela: I. Vințeleriu 50 cr., Is. Hențes 50 cr. Is. Popa 50 cr. V. Tordășian 50 cr. Em. Vințeleriu 50 cr. Nic. Albu 1 fl. Total 3.50 fl. 33. Dionisiu P. Decei, Orlat dela: Ioan Giurgiu 1 fl., Dr. G. Prunaș 1 fl., D. P. Decei 1 fl. Total 3 fl. 34. Dr. Lazar Ghebeleş, adv. Pecica 2 fl. 35. Vasile Orăsan Murăș Ludoș 2 fl. 36. Iosif Ciobotă Șard 2 fl. 37. Isidor Butnariu, Roșia montană 2 fl.

Primescă atât marimonioșii donatori, cât și Preastimatele colectante și D-nii colectanți sincerile noastre mulțamite și pe calea această.

Pentru societate:

Nicolae Sulică, președinte.

Vasile Stan, cassar.

Literatură.

D-nul Constantin Popp, funcționar la „Albina“ în Sibiu, a tradus pe românesce opul: „Drepturile, datorințele și responsabilitatea membrilor de direcțiune“, de Alfred Kormos. Este o carte foarte necesară pentru cei ce sunt interesați în ale băncilor și mai ales pentru membrii din direcțiune, pentru cari este destinată în special. Traducerea e făcută într'o limbă foarte ușoră, așa că opul își pare a fi o operă originală. Se pôte procura dela d-l traducător din Sibiu. Prețul 1 fl. 50 cr. (plus 10 cr. porto.)

Din Istoria lumii, talmăciată de preotul Constantin Morariu din cartea nemțescă a D-rului Th. B. Welter și întocmită pentru folosul poporului român din Bucovina, a apărut în editura „Deștăntării“ din Cernăuți: *partea a doua*. Ea este scrisă tot atât de bine și de ușor, ca și partea întâi, care a avut și la noi mare trecere mai ales printre popor. Prețul 50 cr. (plus 5 cr. porto.) — Cu același preț se mai pot căpăta dela Tigografia „A. Mureșianu“ și câte-va esemplare din partea întâi, adaugând și pentru această 5 cr. porto.

Nou abonament

la

Gazeta Transilvaniei.

Cu 1 Iulie st. v. 1899

s'a deschis nou abonament, la care invităm pe toți amicii și sprijinitorii fôiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe un an 12 fl.
pe șese luni 6 „
pe trei luni 3 „
pe o lună 1 „

Pentru România și străinătate:

pe un an franci, 40
pe șese luni „ 20
pe trei luni „ 10
pe o lună „ 3.50

Abonarea se pôte face mai ușor prin mandate postale.

Administrațiunea.

ULTIME SCIRI.

Viena, 13 Iulie. Tratările asupra pactului se vor continua. Spre scopul acesta a sosit ađi aici ministrul unguresc de finanțe Lukacs, ér mâne va sosi și Coloman Szell. Probabil, că după finirea tratărilor Thun, Kaizl, Dipauli, Szell și Lukacs vor merge la Ischl, să raporteze monarhului și să înainteze spre sacționare proiectele despre pact votate în dieta ungară, precum și a mijloci publicarea ordonanțelor austriace pe basa §-lui 14.

Viena, 13 Iulie. O întrunire a Germanilor naționali a fost disolvată, pentru că Wolf a đis că § 14 este o violare a constituției. Șese persoane au fost arestate.

Belgrad, 13 Iulie. Mulți dintre montenegrii stabiliți în Sumadia au fost prinși și aduși la Belgrad. Eri trei montenegrii, cari voiau să meargă din Zimony la Belgrad au fost reținuți și trimiși înderët.

Londra, 13 Iulie. Infanteria englesă staționată în tabăra dela Aldershot a primit ordin, să fiã gata de plecare în Africa de Sud.

Paris, 13 Iulie. „Echo de Paris“ vré să scie, că petrecerea cancelarului german în capitala francesă stă în legătură cu faima, că împăratul Wilhelm va merge cât de curënd în Franca. Fôia numită crede, că guvernul frances e pe deplin învoit cu eventualitatea unei astfel de călătorii a împăratului.

Madrid, 12 Iulie. Crisa parlamentară, ce amenință în urma obstrucțiunii oposiției, a încetat. Guvernul a încheiat un pact cu oposiția, în sensul căruia această renunță la obstrucțiune, ér guvernul șterge din proiectul de budget acele posiții, cari se refer la armată și marină.

DIWERSI.

Flammarion și spiritiști. Unul dintre cei mai bătrâni și mai iluștri partisanii ai spiritismului, cunoscut mai de mult ca un escelent medium, și-a recunoscut rățăcirea. Este celebrul astronom Camille Flammarion, care în „Annales politiques et litteraires“ i-a făcut farsa asta, după-ce a încercat novê experiențe cu faimosul medium Eusapia Palotino. Flammarion declară, că toate străduințele de a constata identitatea unui ôre-care spirit în experimentele spiritiste, au fost zadarnice. Allan Kardec, părintele spiritismului frances, era convins, că spiritul lui Galilei vorbășce prin gura lui, Flammarion recunoșce, că pe atunci oăduse de sigur pradă unei autosugestiuni, și în consecință punea propriile sale gândiri în scotela bietului Galilei. Spiritistul Bouvery răspunde la atacurile lui Flammarion, că spiritismul necesitează o reformă și că prin această reformă chiar în anul viitor la un congres, ce se va ține la Paris, spiritismul va căpăta o nouă confirmare.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

Mătăsurî Henneberg

dela 45 cr. până la fl. 14.65 cr. metru, veritabile numai dela facricele mele; negre, albe și colorate — țesătură, colóre și desenu cel mai modern. — Particularilor li-se trimite franco și liberate de vamă în casă.

— Mostre se trimit imediat la cerere. —

Fabricile de mătasuri ale lui G. Henneberg (liferant al) Zürich, (curții c. și r.)

Cursul la bursa din Viena.

Din 13 Iulie 1899.

Renta ung. de aur 4%	119.25
Renta de corone ung. 4%	96.70
Impr. câil. fer. ung. în aur 4 1/2%	120.20
Impr. câil. fer. ung. în argint 4 1/2%	100.40
Oblig. câil. fer. ung. de ost. I. emis.	119.70
Bonuri rurale ungare 4%	95.—
Bonuri rurale croate-slavone	96.25
Impr. ung. cu premii	161.50
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	138.60
Renta de argint austr.	100.60
Renta de hârtie austr.	100.35
Renta de aur austr.	119.45
Losuri din 1860.	139.—
Acții de-ale Băncii austro-ungară	909.—
Acții de-ale Băncii ung. de credit.	387.50
Acții de-ale Băncii austr. de credit.	3-0.15
Napoleondori	9 55
Mărci imperiale germane	38.92 1/2
London vista	120.55
Paris vista	47.80
Rente de corone austr. 4%	100.60
Note italiene	44.60

Cursul pieței Brașov.

Din 14 Iulie 1899.

Bancnota rom. Cump.	9.39	Vând.	9.41
Argint român. Cump.	9.30	Vând.	9.33
Napoleondori. Cump.	9.52	Vând.	9.55
Galbeni Cump.	5.60	Vând.	5.65
Ruble Rusesci Cump.	127.—	Vând.	128.—
Mărci germane Cump.	58 50	Vând.	—
Lire turcesci Cump.	10.71	Vând.	—
Seris. fonc. Albina 5%	101.—	Vând.	102.—

ANUNCIURI

(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrisei administratiunii. In cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădemânt, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

Lucrări de legătorie de cărți.

Wilhelm Haydecker

legător de cărți, și lucrător de galanterii, Brașov, Strada Porții Nr. 22.

Recomandă Onoratului public dela oraș și dela sate

Legătoria sa de cărți,

ce există de 16 ani cu cel mai bun renume și este mult mărită și din nou arangiată cu 10 mașini diferite.

Se efectueșc tôte lucrările ce cad în sfera legătoriei de cărți, dela cea mai simplă carte de școlă legată, pâna la cea mai fină legătură de lux în piele, catifea, mătasă, pluș, pânză etc. executând cât se pôte de bine și de esact.

Având lucrătorii de tôte specia escelent pregătiți, acesta legătoria de cărți pôte se esecute iute și foarte ieftin tot ce se pôte cugeta mai bun în aceste lucrări.

Lucrări de galanterii, passepartout, cartonage etc. în tôte esecutiunile posibile.

Despărțemânt deosebit pentru legarea cărților comerciale, protocoalelor pentru autorități și oficiilor comunale, cu un personal anume instruit pentru acesta; cel mai durabil și cel mai practic mod de legat.

Tipăresce inscripțiuni pe pantlici de cununii și la stéguri etc.

WILHELM HAYDECKER,

legător de cărți,

Strada porții Nr. 22.

10—0

Strada porții Nr. 22.

A V I S!

Prenumeratiunile la Gazeta Transilvaniei se potu face și reinci ori și când dela 1-ma și 15 a fiă-cărei luni.

Domnii abonați sê binevoiască a arăta în deosebi, când voiesc a espedarea sê li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou sê binevoiască a scrie adresa lămurit și sê arate și posta ultimă.

Administrat. „Gaz. Trans.“

•••• BILIARDE ESCELENTE. ••••

DESCHIDERE de CAFENEA

Subscriseul am onôrea a face cunoscut P. t. public și ôșpeți, că am arêndat în regie proprie Cafeneaua acum din nou zidită și arangiată foarte elegant și după sistemul cel mai nou

Cafeneaua New-York

în colțul Stradei Negre nr. 2.

Sâmbătă, în 15 Iulie n. o voi deschide.

➡ Serviciu bun și solid. ⬅

Rugându-me de o cercetare numărôse sunt

cu tôte stima:

EDUARD GOTTMANN

Cafetier.

(Mai nainte în Redoute).

1—3.087

Jurnale interne și externe.

Prafurile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decât fiecare cutiă este provădută cu marea de apă pură a lui A. Moll și cu subscricea sa.

Prin efectul de lequiere durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicioși: la stomach și pântece, în contra cărceilor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bôle femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crește mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutiioriginale sigilate 1 fl. v. a.

Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decât fiecare sticlă este provădută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll.

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu poporal cu deosebire prin tras (frotat) alină durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de răcelă. Prețul unei sticle-originale plumbate 90 cr.

Săpun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săpun de copii și damă fabricat după metodu cel mai nou pentru cultivarea rațională a pielii, cu deosebire pentru copii și adulți. Prețul unei bucăți 20 cr. Cinci bucăți 90 cr. Fie-care bucăță de săpun pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin

Farmacistul A. MOLL,

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9.

Comande din provinciă se efectuează gîlnic prin rambursă postală.

La deposite sê se ceră anumit preparatele provădute cu iscalitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Franz Kellemen și engros la D. Eremia Nepoții, Teutsch & Tartler.

Sosirea și plecarea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.

Valabil din 1 Maiu st. n. 1899.

Sosirea trenurilor în Brașov:

Dela Budapesta la Brașov:

- I. Trenul de persône la 8 ôre dim.
- II. Tr. accel. peste Clușiu la 2 ô. 9 m. p. m.
- III. Trenul mixt la 10 ôre 25 min. sêra
- IV. Trenul accel. la 5 ôre 7 min. dim.

Dela Bucureșci la Brașov:

- I. Trenul mixt, care circulă numai Vinerea dela Predeal, la 5 ôre 20 min. dim.
- II. Trenul accel. la 2 ôre 18 min. p. m.
- III. Trenul mixt, la 5 ôre 20 min. p. m.
- IV. Trenul de pers., la 9 ôre 27 min. sêra.
- V. Trenul accel. la 10 ôre 14 min. sêra.

Dela Kezdi-Oșorheiu la Brașov:

- I. Trenul de persône la 8 ôre 25 m. d., (are legătură în St.-Georgi cu Ciuc-Szerda și Ciuc-Gyimes).
- II. Trenul de persône la 1 ôră 51 m. p. m.
- III. Trenul mixt, la 6 ôre 48 m. sêra, (are legătură cu Ciuc-Szereda).

Dela Zêrnesci la Brașov (G. Bartolomeiu).

- I Trenul mixt la 6 ôre 22 min. dim.
- II. Trenul mixt la 1 ôră 12 min. p. m.
- III. Trenul mixt la 8 ôre 18 min. sêra.

Dela Ciuc-Gyimes la Brașov:

- I. Trenul de pers. la 8 ôre 25 min. dim
- II. Trenul de pers. la 2 ôră 51 min. p. m.
- III. Trenul mixt la 6 ôre 48 min. sêra.

Plecarea trenurilor din Brașov.

Dela Brașov la Budapesta:

- I. Trenul mixt la 5 ôre 8 min. dimineta
- II. Tr. accel. (peste Clușiu) la 2 ô. 45 m. p. m.
- III. Trenul de pers. la 7 ôre 48 min. sêra.
- IV. Trenul accel. la 10 ôre 26 min. sêra.

Dela Brașov la Bucureșci:

- I. Trenul de persône la 3 ôre 55 min. d.
- II. Trenul mixt la 11 ôre a. m.
- III. Trenul accelerat (se vine pe Oradia-Clușiu) la 2 ôre 19 min. p. m.

Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu:

- I. Trenul de persône la 5 ôre 19 min. dim. (are legătură cu Tușnad) Ciuc-Szereda. 3 ô. 15 m.

- II. Trenul mixt la 8 ôre 50 min. a. m.
- III. Trenul de pers. la 3 ôre 15 m. p. m. are legătură cu linia Tușnad-Ciuc-Szereda.

Dela Brașov la Zêrnesci (G. Bartolomeiu).

- I. Trenul mixt la 9 ôre și 2 min. a. m.
- II. Trenul mixt la 3 ôre 18 min. p. m.
- III. Trenul mixt la 9 ôre 30 m. sêra.

Dela Brașov la Ciuc-Gyimes:

- I. Trenul de pers. la 5 ôre 19 min. dim.
- II. Trenul mixt la 8 ôre 50 min. a. m.
- III. Trenul de pers. la 3 ôre 50 min. p. m.

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 5 cr. se viude la librăria Nic. I. Ciurcu și la Eremias Nepoții.